

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947

INDEX

	Pages.
Projet de loi	1
Projet de loi. — Tableau	2
Développements. — Tableau	10
Récapitulation	28
Notes justificatives	30

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition des Ministres du Budget et des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives par les Ministres du Budget et des Finances :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du budget des Pensions afférentes à l'exercice 1947, des crédits s'élevant à la somme de 5,717,570,356 francs.

Donné à Bruxelles, le 31 octobre 1946.

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre du Budget,

Le Ministre des Finances,

Jos. MERLOT.

Jean VAUTHIER.

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Ontwerp van wet	1
Ontwerp van wet. — Tabel	3
Uitgewerkte staat. — Tabel	11
Verzameling	29
Toelichtende staat	30

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van de Ministers van Begrooting en van Financiën en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet waarvan de tekst volgt, zal door de Ministers van Begrooting en van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eenig artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1947 verbonden uitgaven van de begrooting van Pensioenen, zijn kredieten geopend die de som van 5,717,570,356 frank belopen.

Gegeven te Brussel, den 31^e October 1946.

CHARLES

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Begrooting,

De Minister van Financiën,

H

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par article — Totaal per artikel	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
1.865,679,000	PENSIOENEN VAN SOCIALE VOORZORG : A. — Ouderdomspensioenen : 1. Uitkeering aan het Dotatiefonds, voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en de weezentoeslagen, in uitvoering van artikel 3 B van het Koninklijk besluit, n^o 16, van 22 Juli 1939 : a) Jaarlijksche dotatie. b) Vaste annuïteit. 2. Uitkeering aan het Dotatiefonds, voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en de weezentoeslagen, met het oog op de uitvoering van artikel 6 van het Koninklijk besluit, n^o 16, dd. 22 Juli 1939. 3. Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en de weduwerenten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd littera zullen verantwoord worden door samenvattende betalingsborderellen overgelegd door de verzekeringsinstellingen voorzlen bij de wet van 18 Juni 1930 en bij deze van 15 December 1937 en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.) 4. Betaling van de weduwentoeslagen. 5. Terugbetaling aan de Nationale Compensatiekas van de toeslagen, die oor haar in uitvoering van artikel 101, 2^o en 3^o der teksten van de wet van 4 Augustus 1930 werden uitbetaald. B. — Pensioenen der mijnwerkers : 6. Rijksbijdrage in de kosten, voortspuitende uit de uitvoering van de wetgeving, betreffende de mijnwerkerspensioenen. 7. Aandeel in de kosten, veroorzaakt door de aansluiting van de mijnwerkers en van de er mee gelijkgestelde werklieden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas (art. 46, § 5 van de bij Koninklijk besluit van 25 Augustus 1937 samengeordende wetten). (De sommen betaald ten laste van de twee voorafgaande littera's zullen verantwoord worden door samenvattende betalingsborderellen overgelegd door het Nationaal Pensioenfonds van de mijnerkers en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.) MILITAIRE TOELAGEN, HULPGELDEN, ENZ. : 1. Als pensioen geldende vergoedingen aan de tot een voorloopig pensioen voorgedragen militairen en leden van de Rijkswacht en vervallen termijnen van de voorloopige militaire invaliditeitspensioenen en van de daarmee verband houdende voorloopige pensioenen wegens diensttijd, alsmede het pensioen wegens diensttijd en het invaliditeitspensioen der in de Kolonie gedetacheerde en aldaar met recht op een koloniaal pensioen dienende militairen (met inbegrip van de achterstallen van pensioenen of vergoedingen die in 1947 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar ingaan en, eventueel, de bijzondere vergoeding wegens hulp aan een derden persoon) verleend : a) Aan de na den wapenstilstand in dienst getreden militairen; b) Aan sommige gemobiliseerde militairen wier invaliditeit niet tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919 ontstaan of verergerd is.	1	Arbeid en Sociale Voorzorg.
		2	Begrooting.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947.

Ministère ordon- nateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par littéra — Bedrag der kredieten per littera
	2	2. Secours à accorder à défaut de pension, etc. (y compris, éventuellement, les créances des exercices 1940 et postérieurs) :	
Budget.		a) Secours à M ^{me} veuve Cogge (arrêtés royaux du 2 août 1922, du 29 octobre 1927 et du 20 mars 1929) fr.	15,000
Budget.		b) Secours viagers dont bénéficient des militaires et membres du corps de la gendarmerie réformés pour infirmités, avant la loi du 24 mai 1912 portant révision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier	800,000
Budget.		c) Indemnités aux militaires et aux membres du corps de la gendarmerie en dessous du rang d'officier, licenciés par réforme et qui ne peuvent prétendre à une pension en vertu des lois coordonnées sur les pensions militaires	15,000
Budget.		d) Secours tenant lieu d'augmentation d'allocation à certains ascendants dont plusieurs fils sont décédés en service	9,600
Budget.		e) Secours tenant lieu de pension :	
		1. A d'anciens militaires, à leurs veuves et à leurs familles	3,330,000
		2. A des veuves (ou à la famille) de militaires de carrière ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père	
Budget.		f) Secours tenant lieu de pension à des veuves (ou à la famille) d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père	75,000
Budget.		g) Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite	705,000
Défense Nationale.		h) Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des services et établissements dépendant du Département de la Défense Nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à la charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaire	650,000
			5,599,600 .
Budget.		3. Allocations-secours accordées en 1947 aux grands invalides, ainsi qu'aux veuves et ascendants, dont la pension découle de faits du service militaire accompli avant le 10 mai 1940 (y compris, éventuellement, les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1947)	4,000,000 .
Budget.	3	PENSIONS ET ALLOCATIONS PAYÉES A L'INTERVENTION DE LA CAISSE NATIONALE DES PENSIONS DE LA GUERRE (GUERRE 1914-1918) :	
		1. Subventions à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelin pour le service des pensions, rentes et allocations autres que celles dont le financement est mis à sa charge par l'article 2, § A, de l'arrêté royal, n° 16, du 22 juillet 1939	1,434,435,000 .
		2. Annuité constante à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelin, en vue de lui permettre de financer les dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal, n° 16, du 22 juillet 1939	610,000,000 .
Budget.	4	PENSIONS CIVILES ET ECCLÉSIASTIQUES ET PENSIONS MILITAIRES DU TEMPS DE PAIX, ETC. :	
		1. Pensions diverses de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés (y compris les pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine par la loi du 7 mars 1935)	963,183,740 .
		2. Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge	3,300 .
	5	PENSIONS ET RENTES DIVERSES :	
Instr. Publ.		1. Rente annuelle et viagère à M ^{me} Samain-Lafontaine	18,000 .
Instr. Publ.		2. Pensions des ouvriers, ci-après dénommés, de l'Ecole Industrielle supérieure de l'Etat à Gand qui ont été mis à la retraite avant la reprise de l'Ecole par l'Etat :	
		Berblers, Hippolyte fr.	16,300
		Capelier, Henri	10,100
			26,400 .

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par article — Totaal per artikel	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
13.599.600 „	2. Bij gebrek aan pensioen te verlenen hulp gelden, enz. (eventueel met inbegrip van de schuld- vorderingen over de dienstjaren 1940 en latere) : a) Hulp geld verleend aan Mevr. de weduwe Cogge (Koninklijke besluiten van 2 Augustus 1922, 29 October 1927 en 20 Maart 1929); b) Levenslange hulp gelden verleend aan militairen en aan leden van de Rijkswacht die wegens lichaamsgebreken op reform gesteld werden vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden den rang van officier; c) Vergoedingen aan de militairen en aan de leden van de Rijkswacht beneden den rang van officier, die wegens reform afgetankt zijn en geen aanspraak kunnen maken op een pensioen krachtens de samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen; d) Als toelageverhooging geldend hulp geld aan sommige ascendenten van wie verscheidene zonen onder dienst overleden zijn; e) Als pensioen geldende hulp gelden : 1. Aan oudmilitairen, aan hun weduwen en aan hun gezinnen; 2. Aan weduwen (of aan het gezin) van beroepsmilitairen die geen overlevingspensioen wegens kortingen op de wedde van den echtgenoot of van den vader kunnen genieten; f) Als pensioen geldende hulp gelden aan weduwen (of aan het gezin) van gewezen Rijkswach- ters die geen overlevingspensioen wegens kortingen op de wedde van den echtgenoot of van den vader kunnen genieten; g) Als pensioen geldende hulp gelden aan weduwen van officieren die na hun pensionneering in 't huwelijk getreden zijn; h) Als pensioen geldende hulp gelden aan oudbedienden, aan weduwen (of aan het gezin) van oudbedienden der van het Departement van Landsverdediging afhingende diensten en inrich- tingen, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een verzorgingsinstel- ling of die geen overlevingspensioen wegens kortingen op het loon genieten. 3. Steuntoelagen, in 1947 verleend aan de grootinvaliden, alsmede aan de weduwen en ascendenten, wier pensioen voortvloeit uit feiten van den militairen dienst, volbrecht vóór 10 Mei 1940 (eventueel met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947).	2	Begrooting. Begrooting. Begrooting. Begrooting. Begrooting. Begrooting. Begrooting. Landsver- dediging. Begrooting.
2.044.435.000 „	PENSIOENEN EN TOELAGEN UITBETAALD DOOR TUSSCHENKOMST VAN DE NATIONALE- KAS VOOR OORLOGSPENSIOENEN (OORLOG 1914-1918) : 1. Subsidiën aan het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwerentoeslagen en weezentoeslagen te storten voor den dienst der pensioenen, renten en toelagen andere dan die waarvan de financiering bij artikel 2, § A, van het Koninklijk besluit, n° 16, van 22 Juli 1939 te zijn ten laste werden gesteld. 2. Vaste annuïteit te storten op het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwe- rentetoeslagen en weezentoeslagen, met het oog op het financieren der in artikel 2, § A, van het koninklijk besluit, n° 16, van 22 Juli 1939 opgenoemde uitgaven.	3	Begrooting.
963.187.040 „	BURGERLIJKE EN KERKELIJKE PENSIOENEN EN MILITAIRE PENSIOENEN VAN DEN VRE- DESTIJD, ENZ. : 1. Diverse pensioenen van het loopend dienstjaar en de vroegere afgesloten en vervallen dienstja- ren (waaronder de rustpensioenen wegens grensleeftijd aan de vrijwillige redders van het Bestuur van Zeewezen, bij de wet van 7 Maart 1935 toegekend). 2. Lijfrenten door het Duitsch-Belgisch gemengd Scheidsrecht verleend.	4	Begrooting.
	VERSCHILLENDE PENSIOENEN EN RENTEN : 1. Jaarlijkse en levenslange rente aan Mev. Samain-Lafontaine. 2. Pensioenen van hiernavermelde werklieden van de Rijkshoogerschoolverheidschool te Gent, die in ruste werden gesteld vóór de overname der school door den Staat : Berbiere, Hippolyte. Capelier, Henri.	5	Openb. Ond. Openb. Ond.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947.

Ministère ordon- nateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par littéra --- Bedrag der kredieten per littéra
Instr. Publ.	5	3. Academia Belgica à Rome : rente annuelle et voyage au donateur d'une bibliothèque histo- rique	150,000 "
Agricult.		4. Rentes annuelles et pensions accordées : 1° à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fon- ctions; 2° à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions	4,500 "
Trav. Publ.		5. Allocations de retraite aux anciens cantonniers et aux anciens ouvriers de la régie permanente du Brabant fr.	600,000 "
Aff. Econ.		6. Rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines, accidentés en service, ou à leurs veuves fr.	21,000 "
Colonies		7. Part d'intervention de l'Etat dans la pension servie à M. J. Cavache par l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » fr.	20,016 "
Communic.		8. Subside à la Caisse du Grand Central belge du chef de majorations de pensions accordées en exécution de la loi du 3 juin 1920	3,100 "
	6	SUBSIDES A LA CAISSE DES OUVRIERS DU DÉPARTEMENT DES COMMUNICATIONS :	
Justice		1. Justice	15,000 "
Santé Publ.		2. Santé Publique et Famille	97,500 "
Instr. Publ.		3. Instruction Publique	26,000 "
Trav. Publ.		4. Travaux Publics	720,000 "
Aff. Econ.		5. Affaires Économiques	20,000 "
Colonies		6. Colonies	15,000 "
Déf. Nat.		7. Défense Nationale	2,650,000 "
Finances		8. Finances	84,000 "
Budget.		9. Budget	100,000 "
Communic.		10. Communications	4,894,200 "
Budget	7	DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE 1940-1945 :	
		1. Pensions d'invalidité et rentes dérivant exclusivement de la guerre de 1940-1945, pensions mili- taires d'ancienneté subséquentes ou qui contiennent un élément dérivant de cette guerre et avances sur ces pensions aux militaires et aux membres du corps de la gendarmerie; pensions de réparation; avances sur pensions d'invalidité aux personnes civiles énumérées à l'article 1 de l'arrêté-loi du 9 février 1945 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} jan- vier 1947)	330,000,000 "
		2. Pensions, allocations, rentes et avances sur pensions, allocations et rentes aux veuves, orphe- lins et ascendants des différentes catégories d'ayants droit énumérées à l'article 7, littéra 1. Subvention à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants en vue d'assurer provisoirement le paiement des allocations pour compte de l'Etat (y compris les arriérés pour la période anté- rieure au 1 ^{er} janvier 1947) (Les crédits repris aux littéras 1 et 2 ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les nécessités.)	145,000,000 "
		3. Allocations-secours accordées pour 1947 aux grands invalides de la guerre de 1940, dont les droits à la pension d'invalidité ont été reconnus (y compris, éventuellement, les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1947)	12,000,000 "
		4. Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'arrêté-loi du 9 février 1945, dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre de 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari, pour autant que ce mariage ait été contracté moins de six mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu et qu'il puisse être établi : 1° soit qu'il y avait promesse de mariage avant le fait dom- mageable; 2° soit qu'un enfant légitime du défunt est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours	200,000 "

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par article ... Totaal per artikel	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
843,016 "	3. Academia Belgica te Rome : jaarlijksche lijfrente aan den schenker van een historische bibliotheek. 4. Jaarrente en pensioenen, verleend : 1° aan gewezen bedienden niet meer in staat hun ambt te vervullen; 2° aan weduwen en weezen van leden van het personeel overleden bij het uitoefenen van hun betrekking. 5. Pensioentegemoetkomingen aan de gewezen kantonniërs en aan de gewezen werklieden van de vaste regie van Brabant. 6. Lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden, in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen. 7. Aandeel van den Staat in het aan den heer J. Gavache door het Instituut voor Tropische Ziekten « Prins Leopold » toegekend pensioen. 8. Subsidie van de « Caisse du Grand Central belge » uit hoofde van pensioensverhoogingen verleend bij toepassing van de wet van 3 Juni 1920.	5	Openb. Ond. Landbouw Op. Werken Econ. Zaken Koloniën Verkeersw.
8,621,700 "	SUBSIDIES AAN DE WERKLIEDENKAS VAN HET DEPARTEMENT VAN VERKEERSWEZEN : 1. Justitie. 2. Volksgezondheid en Gezin. 3. Openbaar Onderwijs. 4. Openbare Werken. 5. Economische Zaken. 6. Koloniën. 7. Landsverdediging. 8. Financiën. 9. Begrooting. 10. Verkeerswezen.	6	Justitie Volksgez. Openb. Ond. Op. Werken Econ. Zaken Koloniën Landsverd. Financiën Begrooting. Verkeersw.
592,200,000 "	UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DEN OORLOG 1940-1945 : 1. Invaliditeitspensioenen en renten uitsluitend voortkomend uit den oorlog 1940-1945, daaruit voortvloeiende of een uit den oorlog voortkomend element bevattende militaire anciënniteitspensioenen, en voorschotten op pensioen aan de militaire en aan de leden van de Rijkswacht; vergoedingspensioenen; voorschotten op invaliditeitspensioenen aan de bij artikel 1 van de besluitwet dd. 9 Februari 1945 opgesomde burgerlijke personen (met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947). 2. Pensioenen, toelagen, renten en voorschotten op pensioen, toelagen en renten aan weduwen, weezen en ascendenten van de verschillende categorieën rechthebbenden opgesomd bij artikel 7, littera 1. Subsidie aan het Nationaal Werk der Oudstrijders ter voorloopige verzekering van de uitbetaling der toelagen voor rekening van den Staat (met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947). (De bij de littera's 1 en 2 hierboven vermelde kredieten zullen, volgens de noodwendigheden bij besluit van den Regent, van het een op het ander littera kunnen worden overgedragen.) 3. Steuntoelagen voor 1947 verleend aan de grootinvaliden van den oorlog 1940, wier rechten op het invaliditeitspensioen werden erkend (in voorkomend geval met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947.) 4. Als pensioen geldend hulpgeld aan sommige weduwen van bij de besluitwet van 9 Februari 1945 bedoelde militairen of burgers, wier huwelijk gesloten werd na het schadelijk feit, dat aan den oorlog 1940-1945 te wijten is en het overlijden van hun echtgenoot veroorzaakt heeft, voor zoover dit huwelijk gesloten werd binnen de zes maanden na den terugkeer van den militair in zijn haardstede of de bevrijding van den gevangene en er kan bewezen worden : 1° hetzij dat er huwelijksbelofte bestond vóór het schadelijk feit; 2° hetzij dat er een wettig kind van den overledene geboren is binnen het jaar na het sluiten van het huwelijk en nog in leven is op het oogenblik waarop het hulpgeld wordt toegekend.	7	Begrooting

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947.

Ministère ordon- nateur	Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par-littéra — Bedrag der kredieten per littera
Budget.	7	5. Subventions à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelin pour le service des pensions, rentes et allocations autres que celles dont le financement est mis à sa charge par l'article 2, § A, de l'arrêté-royal, n° 16, du 22 juillet 1939	105,000,000 »
Budget.	8	FRAIS DIVERS : 1. Frais des Commissions des pensions militaires 2. Frais des Commissions de pensions de réparation chargées d'examiner le droit aux pensions et allocations découlant de la guerre de 1940-1945 (Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1946, des avances de fonds successives de 500,000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés du paiement de ces frais.) 3. Frais résultant de l'exécution des lois de revision des pensions. — Indemnités DÉPENSES DIVERSES :	1,000,000 » 8,000,000 » 5,000 »
Budget.	9	Crédit destiné à combler l'insuffisance des allocations prévues pour le paiement des pensions de retraite, par suite de l'application de l'arrêté-loi du 29 octobre 1946, majorant les pensions de retraite et de survie	220,000,000 »
		Total du budget des Pensions. . . . fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 31 octobre 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.

Le Ministre des Finances,
Jean VAUTHIER.

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947.

Total par article — Totaal par artikel	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
9,005,000	5. Subsidien aan het Dotatiefonds voor oorlogpensioenen, ouderdoms- en weduwenrentetoeslagen en weezentoeslagen te storten voor den dienst der pensioenen, renten en toeslagen andere dan die waarvan de financiering bij artikel 2, § A, van het Koninklijk besluit, n° 16, van 22 Juli 1939 te zijnen laste werden gesteld. VERSCHILLENDE KOSTEN : 1. Kosten van de Commissies voor militaire pensioenen. 2. Kosten van de Commissies voor vergoedingpensioenen, belast met het onderzoek van het recht op de uit den oorlog van 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en toeslagen. (Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846, tot oprichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van 500,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige ambtenaars belast met de uitbetaling der bedoelde kosten.) 3. Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de wetten op de herziening van de pensioenen. — Vergoedingen. VERSCHILLENDE UITGAVEN : Krediet bestemd om te voorzien in de ontoereikendheid der voor de uitbetaling der rustpensioenen voorzien vergoedingen, ten gevolge van de toepassing van de besluitwet dd. 29 October 1946 houdende verhooging van de rust- en overlevingspensioenen.	7 8	Begrooting. Begrooting.
5,717,570,356	Totaal van de begrooting van Pensioenen.		Begrooting.

Gezien en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 31 October 1946.

CHARLES.

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Begrooting,
Jos. MERLOT.

De Minister van Financiën,
Jean VAUTHIER.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
Travail et Prév. Soc	1	PENSIONS DE PREVOYANCE SOCIALE :		
		A. — Pensions de vieillesse :		
	1	Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, en exécution de l'article 3 B de l'arrêté royal n° 16, du 22 juillet 1939 :		
		a) Dotation annuelle	212,000,000	181,000,000 181,000,000
		b) Annuité constante	388,000,000	388,000,000 388,000,000
	2	Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en vue de l'exécution de l'article 6 de l'arrêté royal, n° 16, du 22 juillet 1939	320,000,000	350,000,000 298,000,000
	3	Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve. (La justification des sommes payées à la charge du littéra ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par celle du 15 décembre 1937 et approuvés par le Ministre ou son délégué.)	85,000,000	70,000,000 68,794,813
	4	Paiement des allocations de veuves (art. 85 de la loi du 15 décembre 1937)	6,000	7,600 7,695
	5	Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations payées par elle en exécution de l'article 101, 2° et 3° des textes de la loi du 4 août 1930 (art. 13, 21 et 26 de l'arrêté-loi du 21 août 1946)	42,073,000	1,615,000 1,605,543
		B. — Pensions des ouvriers mineurs :		
	6	Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs (lois coordonnées par arrêté royal du 25 août 1937, loi du 18 juillet 1938, arrêtés-lois du 8 mai 1945, 21 septembre 1945, et 26 août 1946)	818,000,000	680,000,000 587,535,184
	7	Participation aux frais nécessités par l'affiliation des ouvriers mineurs et ouvriers assimilés à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (art. 46, par. 5, des lois coordonnées par arrêté royal du 25 août 1937)	600,000	600,000 478,133
		(La justification des sommes payées à la charge des deux littéras précédents se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		
		Total pour l'article 1. fr.	1,865,679,000	1,671,222,600
			AUGMENTATION. . . fr.	

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie.
Augmentation.	Diminution.				
Vermeerdering.	Vermindering.				
		PENSIOENEN VAN SOCIALE VOORZORG :			
		A. — Ouderdomspensioenen :		1	Arbeid en Soc. Voorz.
		Uitkeering aan het Dotatiefonds, voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en de weezentoeelagen, in uitvoering van artikel 3 B van het Koninklijk besluit n° 16, van 22 Juli 1939 :	1		
31.000.000	"	a) Jaarlijksche dotatie.			
"	"	b) Vaste annuïteit.			
		Uitkeering aan het Dotatiefonds, voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en de weezentoeelagen, met het oog op de uitvoering van artikel 6 van het Koninklijk besluit, n° 16, dd. 22 Juli 1939.	2		
15.000.000	"	Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouderdoms- en de weduwerenten.	3		
		(De sommen betaald ten laste van voornoemd littera zullen verantwoord worden door samenvattende betalingsborderellen, overgelegd door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 en bij deze van 15 December 1937 en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.)			
"	1.600	Betaling van weduwentoeelagen (art. 85 van de wet van 15 December 1937)	4		
50.458.000	"	Terugbetaling aan de Nationale Compensatiekas, van de toelagen, die door haar in uitvoering van artikel 101, 2° en 3° der teksten van de wet van 4 Augustus 1930 werden uitbetaald (art. 13, 21 en 26 van de besluitwet van 21 Augustus 1946).	5		
		B. — Pensioenen der mijnwerkers :			
138.000.000	"	Rijksbijdrage in de kosten voortvloeiende uit de uitvoering van de wetgeving, betreffende de mijnwerkerspensioenen (geordende wetten bij koninklijk besluit van 25 Augustus 1937, wet van 18 Juli 1938, besluitwetten van 8 Mei 1945, 21 September 1945 en 26 Augustus 1946).	6		
"	"	Aandeel in de kosten veroorzaakt door de aansluiting van de mijnwerkers en van de er mee gelijkgestelde werklieden bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas (art. 46, par. 5, van de bij Koninklijk besluit van 25 Augustus 1937 samengeordende wetten).	7		
		(De sommen betaald ten laste van de twee voorafgaande littera's zullen verantwoord worden door samenvattende betalingsborderellen, overgelegd door het Nationaal Pensioenfonds van de mijnwerkers en goedgekeurd door den Minister of zijn gelastigde.)			
224.458.000	30.001.600	Totaal voor artikel 1.			
194.456.400	"	VERMEERDERING.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordonnateur.	Numéro des articles	Libre des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1946. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
Budget	2	1	ALLOCATIONS MILITAIRES, SECOURS, ETC. Indemnités tenant lieu de pension aux militaires et aux membres du corps de la gendarmerie en instance de pension provisoire et arrérages des pensions militaires provisoires d'invalidité et des pensions provisoires d'ancienneté subséquentes, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arrérages des pensions ou indemnités prenant cours en 1947 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année et éventuellement, l'indemnité spéciale pour aide d'une tierce personne) accordés : a) Aux militaires entrés sous les armes après l'armistice; b) A certains militaires mobilisés dont l'invalidité ne trouve pas son origine ou son aggravation entre le 1 ^{er} août 1914 et le 30 septembre 1919. Pension pour ancienneté Pensions pour invalidité (y compris 44 tranches de partie mobile)	4,000,000	3,235,000 1,302,532
Budget		2	Secours à accorder à défaut de pension, etc. (y compris, éventuellement, les créances des exercices 1940 et postérieurs) : a) Secours à Mme veuve Cogge (arrêtés royaux du 2 août 1922, du 29 octobre 1927 et du 20 mars 1929)	15,000	15,000 15,000
Budget			b) Secours viagers dont bénéficient des militaires et membres du corps de la gendarmerie réformés pour infirmités, avant la loi du 24 mai 1912 portant révision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier (y compris 44 tranches de partie mobile)	800,000	750,000 684,304
Budget			c) Indemnités aux militaires et aux membres du corps de la gendarmerie en dessous du rang d'officier, licenciés par réforme et qui ne peuvent prétendre à une pension en vertu des lois coordonnées sur les pensions militaires	15,000	15,000
Budget			d) Secours tenant lieu d'augmentation d'allocation à certains ascendants dont plusieurs fils sont décédés en service	9,600	10,000 9,600
Budget			e) Secours tenant lieu de pension : 1. A d'anciens militaires, à leurs veuves et à leurs familles 2. A des veuves (ou à la famille) de militaires de carrière ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père	3,330,000	(1) 1,550,000 1,298,809
Budget			f) Secours tenant lieu de pension à des veuves (ou à la famille) d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père	75,000	55,000 41,430
Budget			g) Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite	705,000	540,000 455,527
Déf. Nat.			h) Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des services ou établissements dépendant du département de la Défense Nationale, qui ne peuvent prétendre à une pension à la charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaire	650,000	(1) 950,000 655,652
			A reporter. . . fr.	9,599,600	7,120,000
			(1) Crédits prévus en 1946 sous le même article 22-5.		

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van den uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		MILITAIRE TOELAGEN, HULPGELDEN, ENZ. :		2	Begrooting
		Als pensioen geldende vergoedingen aan de tot een voorloopig pensioen voorgedragen militairen en leden van de Rijkswacht en vervallen termijnen van de voorloopige militaire invaliditeitspensioenen en van de daarmee verband houdende voorloopige pensioenen wegens diensttijd, alsmede het pensioen wegens diensttijd en het invaliditeitspensioen der in de Kolonie gedetacheerde en aldaar met recht op een koloniaal pensioen dienende militairen (met inbegrip van de achterstallen van pensioenen of vergoedingen die in 1947 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar ingaan en, eventueel, de bijzondere vergoeding wegens hulp aan een derden persoon) verleend :	1		
765,000	"	a) Aan de na den wapenstilstand in dienst getreden militairen;			
		b) Aan sommige gemobiliseerde militairen wier invaliditeit niet tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919 ontstaan of verergerd is.			
		Pensioenen wegens diensttijd.			
		Invaliditeitspensioenen (met inbegrip van 44 schijven veranderlijk gedeelte).			
		Bij gebrek aan pensioen te verleen. hulpgelden, enz. (eventueel met inbegrip van de schuldvoordringen over de dienstjaren 1940 en latere) :		2	Begrooting
"	"	a) Hulpgeld aan Mevr. de weduwe Cogge (Koninklijke besluiten van 2 Augustus 1922, 29 October 1927 en 20 Maart 1929).			Begrooting
50,000	"	b) Levenslange hulpgelden, verleend aan militairen en aan leden van de Rijkswacht die wegens lichaamsgebreken op reform gesteld werden vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden den rang van officier (met inbegrip van 44 schijven veranderlijk gedeelte).			Begrooting
"	"	c) Vergoedingen aan de militairen en aan de leden van de Rijkswacht beneden den rang van officier, die wegens reform afgedankt zijn en geen aanspraak kunnen maken op een pensioen krachtens de samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen.			Begrooting
"	400	d) Als toelageverhooging geldend hulpgeld aan sommige ascendenten van wie verscheidene zonen onder dienst overleden zijn.			Begrooting
		e) Als pensioen geldende hulpgelden :			Begrooting
1,780,000	"	1. Aan oudmilitairen, aan hun weduwen en aan hun gezinnen.			
		2. Aan weduwen (of aan het gezin) van beroepsmilitairen die geen overlevingspensioen wegens kortingen op de wedde van den echtgenoot of van den vader. kunnen genieten.			Begrooting
30,000	"	f) Als pensioen geldende hulpgelden aan weduwen (of aan het gezin) van gewezen rijkswachters die geen overlevingspensioen wegens kortingen op de wedde van den echtgenoot of van den vader kunnen genieten.			Begrooting
165,000	"	g) Als pensioen geldende hulpgelden aan weduwen van officieren die na hun pensioeneering in 't huwelijk getreden zijn.			Begrooting
"	300,000	h) Als pensioen geldende hulpgelden aan oudbedienden, aan weduwen (of aan het gezin) van oudbedienden der van het departement van Landsverdediging, afhangende diensten en inrichtingen, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een voorzorginstelling of die geen overlevingspensioen wegens kortingen op het loon genieten.			Landsverd.
2,780,000	300,400	Over te dragen.			
		(1) Kredieten in 1947 voorzien onder éénzelfde artikel 22-5.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles Lettre des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
Budget	3	Report. . fr. Allocations-secours accordées en 1947 aux grands invalides, ainsi qu'aux veuves et ascendants, dont la pension découle de faits du service militaire accompli avant le 10 mai 1940 (y compris, éventuellement, les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1947) Total pour l'article 2. . . fr.	9,599,600 4,000,000 13,599,600	7,120,000 4,000,000 3,085,000 11,120,000
Budget	3	PENSIONS ET ALLOCATIONS PAYÉES A L'INTERVENTION DE LA CAISSE NATIONALE DES PENSIONS DE LA GUERRE (GUERRE 1914-1918) : 1 Subventions à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, pour le service des pensions, rentes et allocations autres que celles dont le financement est mis à sa charge par l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 2 Annuité constante à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, en vue de lui permettre de financer les dépenses énumérées à l'article 2, § A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 Total pour l'article 3. . . fr.	1,434,435,000 610,000,000 2,044,435,000	958,530,000 961,570,000 610,000,000 610,000,000 1,568,530,000
Budget	4	PENSIONS CIVILES ET ECCLÉSIASTIQUES ET PENSIONS MILITAIRES DU TEMPS DE PAIX, ETC. : 1 Pensions diverses de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés (y compris les pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine par la loi du 7 mars 1935). a) Ordres nationaux fr. 111,000 b) Pensions ecclésiastiques 11,400,000 c) Pensions militaires anciennes 3,747,000 d) Pensions et allocations accordées pour le temps de paix en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires. 14,832,000 e) Pensions civiles 255,288,000 f) Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, des membres du personnel des écoles normales provinciales ou libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexées 193,114,000 A reporter. . . fr. 478,492,000 A reporter. . . fr.		

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van den uitgewerkte n staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation.	Diminution.				
Vermeerdering.	Vermindering.				
2,780,000	300,400	Overdracht.			
"	"	Steuntoelagen, in 1947 verleend aan de grootinvaliden, alsmede aan de weduwen en ascendenten, wier pensioen voortvloeit uit feiten van den militairen dienst, volbracht vóór 10 Mei 1940 (eventueel met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947).	3		Begrooting
2,780,000	300,400	Totaal voor artikel 2.			
2,479,600		VERMEERDERING.			
		PENSIOENEN EN TOELAGEN UITBETAALD DOOR TUSSCHENKOMST VAN DE NATIONALE KAS VOOR OORLOGSPENSIOENEN (OORLOG 1914-1918) :		3	Begrooting
475,905,000	"	Subsidien aan het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwerentetoelagen en weezentoeelagen te storten voor den dienst der pensioenen, renten en toelagen andere dan die waarvan de financiering bij artikel 2, § A van het Koninklijk besluit nr 16 van 22 Juli 1939 te zijnen laste werden gesteld.	1		
"	"	Vaste annuïteit te storten op het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwerentetoelagen en weezentoeelagen, met het oog op het financieren der in artikel 2, § A van het Koninklijk besluit nr 16 van 22 Juli 1939 opgenoemde uitgaven	2		
475,905,000	"	Totaal voor artikel 3.			
475,905,000		VERMEERDERING.			
		BURGERLIJKE EN KERKELIJKE PENSIOENEN EN MILITAIRE PENSIOENEN VAN DEN VREDESTIJD, ENZ. :		4	Begrooting
		Diverse pensioenen van het loopend dienstjaar en de vroegere dienstjaren afgesloten en vervallen (waaronder de rustpensioenen wegens grensleeftijd aan de vrijwillige reders van het Bestuur van Zeewezen, bij de wet van 7 Maart 1935 toegekend).	1		
		a) Nationale Orden fr. 111,000			
		b) Kerkelijke pensioenen 11,400,000			
		c) Oude militaire pensioenen 3,747,000			
		d) Pensioenen en toelagen verleend voor vredeestijd krachtens de samengescha- kelde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen. 14,832,000			
		e) Burgerlijke pensioenen 255,288,000			
		f) Pensioenen van de gemeenteleraars en onderwijzers, de leden van het onder- wijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere- en bewaarscho- len, de leden van het personeel der aangenomen provinciale of vrije nor- maalscholen en daaraan verbonden oefenscholen (lager onderwijs en bewaar- scholenonderwijs) 193,114,000			
		Over te dragen. fr. 478,492,000			
"	"	Over te dragen.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DEVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles latéraux des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. Dépenses probables pour l'exercice 1946. KREDIETEN verloofd voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1946.
	4	Report: . . . fr.		
		Report: . . . fr. 478,492,000		
	1	g) Pensions Eupen-Malmédy (titulaires habitant en Belgique). 301,000		
		h) Pensions accordées par des lois spéciales. 189,600		
		i) Parts de pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat. (Arrêté royal du 27 février 1935, n° 117.) 550,000		
		Montant du crédit sur la base du taux nominal (100 %). 479,352,600		
		Majoration du taux de base, 75 % (arrêté-loi du 28 décembre 1944) . 350,319,000		
		Subvention temporaire (arrêté-loi du 27 novembre 1945) 116,309,000		
		Majoration du chef de 32 tranches supplémentaires de partie mobilière pour les pensions d'invalidité et assimilées (arrêté-loi du 8 juillet 1946) 18,919,000		
		Majoration de 40 % appliquée aux pensions spéciales (arrêté-loi du 28 décembre 1944). 75,840		
		Subvention temporaire (arrêté-loi du 14 février 1946) 28,300		
		483,651,140		
		Total. . . fr.	963,183,740	809,973,390 834,000,000
	2	Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge. 3,300		4,000 8,300
		Total pour l'article 4. . . . fr.	963,187,040	809,977,390
	5	PENSIONS ET RENTES DIVERSES :		AUGMENTATION. . . fr.
Instr. Publ.	1	Rente annuelle et viagère à M ^{me} Samain-Lafontaine 18,000		18,000 18,000
Instr. Publ.	2	Pensions des ouvriers, ci-après dénommés, de l'Ecole Industrielle Supérieure de l'Etat à Gand qui ont été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat:		
		Berbiers, Hippolyte fr. 16,300		
		Capelier, Henri 10,100		
		Total. . . fr.	26,400	48,548 24,848
Instr. Publ.	3	Academia Belgica à Rome: rente annuelle et viagère au donateur d'une bibliothèque historique 150,000		
		A reporter. . . . fr.	194,400	66,548

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation.	Diminution.				
Vermeerdering.	Vermindering.				
		Overdracht.		4	
		Overdracht. . . fr. 478,492,000			
		g) Pensioenen van Eupen-Malmedy (titularissen wonende in België) 301,000	1		
		h) Pensioenen toegekend door bijzondere wetten 189,600			
		i) Pensioenaandeelen van het personeel der zelfstandige openbare instellingen en de door den Staat opgerichte regies. (koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 117) 550,000			
		Bedrag van het krediet op basis van het nominaal bedrag (100 t.h.) 479,532,600			
		Vermeerdering van de basis-rentevoet, 75 t.h. (besluitwet van 28 December 1944) 350,319,000			
		Tijdelijke toeslag (besluitwet van 27 November 1945) 116,309,000			
		Vermeerdering uit hoofde van 32 aanvullende sneden van veranderlijk gedeelte voor de invaliditeitspensioenen en gelijkgestelde (besluitwet van 19 Maart 1945). 16,919,000			
		Vermeerdering met 40 t. h. op de bijzondere pensioenen (besluitwet van 28 December 1944) 75,840			
		Tijdelijke toeslag (besluitwet van 14 Februari 1946) 28,300			
		483,651,140			
153,210,350		Totaal. . fr. 963,183,740			
	700	Lijfrenten door het Duitsch-Belgisch gemengd Scheidsgerecht verleend	2		
153,210,350	700	Totaal voor artikel 4.			
153,209,650		VERMEERDERING.			
		VERSCHILLENDE PENSIOENEN EN RENTEN :		5	
		Jaarlijksche en levenslange rente aan Mevr. Samain-Lafontaine	1		Openb. Ond.
		Pensioenen van hiernavermelde werkkleden van de Rijkshoogererijverheidsschool te Gent, die op rust werden gesteld vóór de overname der school door den Staat :	2		Openb. Ond.
		Berblers, Hippolyte fr. 16,300			
		Capeller, Henri 10,100			
	22,148	Totaal. . fr. 26,400			
150,000		Academia Belgica te Rome : jaarlijksche lijfrente aan den schenker van een historische bibliotheek.	3		Openb. Ond.
150,000	22,148	Over te dragen.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Número des articles des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. Dépenses prévoies pour l'exercice 1945 KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waar schijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
	5	Report. . . fr.	194,400	66,548
Agricult.	4	Rentes annuelles et pensions accordées :		
	1 ^o	A d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions	4,500	4,500
	2 ^o	A des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions		3,010
Trav. Publ.	5	Allocations de retraite aux anciens cantonniers et aux anciens ouvriers de la régie per- manente du Brabant	600,000	500,000
Aff. Econ.	6	Rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines, accidentés en service ou à leurs veuves	21,000	21,000
Colonies	7	Part d'intervention de l'Etat dans la pension servie à M. J. Gavache par l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold »	20,016	16,680
Communic.	8	Subside à la Caisse du Grand Central belge du chef de majorations des pensions accor- dées en exécution de la loi du 3 juin 1920	3,100	3,100
		Total pour l'article 5. . . fr.	843,016	611,828
			AUGMENTATION. . . fr.	
	6	SUBSIDES A LA CAISSE DES OUVRIERS DU DÉPARTEMENT DES COMMUNI- CATIONS :		
Justice	1	Justice	15,000	15,000
Santé Publ.	2	Santé Publique et Famille	97,500	87,500
Instr. Publ.	3	Instruction Publique	26,000	19,000
Trav. Publ.	4	Travaux Publics	720,000	510,000
Aff. Econ.	5	Affaires Economiques	20,000	15,000
Colonies	6	Colonies	15,000	
Déf. Nat.	7	Défense Nationale	2,650,000	1,870,000
Finances	8	Finances	84,000	70,000
Budget	9	Budget	100,000	100,000
		A reporter. . . fr.	3,727,500	2,686,500
		(1) Crédits prévus en 1946 sous le seul article 28.		

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Lijst van den in gewerkte Staat van de uitgaven	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
150,000	22,148	Overdracht.		
		Jaarrenten en pensioenen verleend :	4	Landbouw
"	"	1° Aan gewezen bedienden, niet meer in staat hun ambt te vervullen.		
		2° Aan weduwen en weezen van leden van het personeel overleden bij het uitoefenen van hun betrekking.		
100,000	"	Pensioentegemoetkomingen aan de gewezen-kantonniers en aan de gewezen werklieden van de vaste regie van Brabant.	5	Op. Werken
"	"	Lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden, in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen.	6	Econ. Zaken
3,336	"	Aandeel van den Staat in het aan den heer J. Gavache door het Instituut voor Tropische Ziekten « Prins Leopold » toegekend pensioen.	7	Koloniën
"	"	Subsidie aan de « Caisse du Grand Central belge » uit hoofde van pensioensverhoogen verleend bij toepassing van de wet van 3 Juni 1920.	8	Verkeersw.
253,336	22,148	Totaal voor artikel 5.		
231,188		VERMEERDERING.		
		SUBSIDIES AAN DE WERKLIEDENKAS VAN HET DEPARTEMENT VAN VERKEERS- WEZEN :	6	
"	"	Justitie	1	Justitie
10,000	"	Volksgezondheid en Gezin	2	Volkgez.
7,000	"	Openbaar Onderwijs	3	Openb. Ond.
210,000	"	Openbare Werken	4	Op. Werken
5,000	"	Economische Zaken	5	Econ. Zaken
15,000	"	Koloniën	6	Koloniën
780,000	"	Landsverdediging	7	Landsverd.
14,000	"	Financiën	8	Financiën
"	"	Begrooting	9	Begrooting
1,041,000	"	Over te dragen.		

(1) Kredieten in 1946 voorzien onder éénzelfde artikel 26.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles lancés des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
Communic	6	Report. . . fr.	3,727,500	2,686,500
	10	Communications :		
		a) Secrétariat général :		
		1. Pensions des ouvriers fr. 195,000		
		2. Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution. 300		
		3. Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situa- tion nécessiteuse 6,000		
		4. Majoration des pensions en vertu de la loi du 3 juin 1920. 8,300		
		5. Pensions et compléments de pensions payés à des ayants-droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 75,000		
		Total. . fr.	284,600	268,800 253,413
		b) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. :		
		1. Pension des ouvriers fr. 28,000		
		2. Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 400		
		3. Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessiteuse 2,000		
		4. Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920 1,000		
		5. Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 1,000		
		Total. . fr.	32,400	29,800 15,125
		c) Ligne vicinale Mons-Boussu :		
		1. Pension des ouvriers fr. 290,000		
		2. Secours aux nécessiteux 3,000		
		3. Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 20,000		
		Total. . fr.	313,000	226,000 266,737
		d) Marine :		
		1. Pension des ouvriers fr. 1,480,000		
		2. Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 9,500		
		3. Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessiteuse 10,000		
		4. Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920 30,000		
		5. Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents comm.sionnés comptant des services d'ouvrier 150,000		
		Total. . fr.	1,879,500	1,210,500 1,334,525
		A reporter. . . fr.	6,037,000	4,421,600

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Lijst van den uitgewerkten staat nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,041,000	.	Overdracht.		6
		Verkeerswezen :	10	Verkeersw.
		a) Hoofdsecretariaat :		
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 195,000		
		2. Subsidie als bijdrage in de verschillende lasten der inrichting 300		
		3. Hulpelden aan oud-werklieden of hun gezinnen die in nood verkeerden 6,000		
		4. Verhooging van de pensioenen ingevolge de wet van 3 Juni 1920 8,300		
		5. Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkmans tellen 75,000		
15,800	.	Totaal. . fr. 284,600		
		b) Keurraad voor papier, drukwerken, kantoorbehoefden, enz. :		
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 28,000		
		2. Subsidie als bijdrage in de verschillende lasten der inrichting 400		
		3. Hulpelden aan oud-werklieden of hun gezinnen die in nood verkeerden 2,000		
		4. Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 1,000		
		5. Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkmans tellen 1,000		
2,600	.	Totaal. . fr. 32,400		
		c) Buurtlijn Bergen-Boussu :		
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 290,000		
		2. Hulpelden aan de behoeftigen 3,000		
		3. Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkmans tellen 20,000		
87,000	.	Totaal. . fr. 313,000		
		d) Zeewezen :		
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 1,480,000		
		2. Subsidie als bijdrage in de verschillende lasten der inrichting 9,500		
		3. Hulpelden aan oud-werklieden of hun gezinnen die in nood verkeerden 10,000		
		4. Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 30,000		
		5. Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkmans tellen 150,000		
469,000	.	Totaal. . fr. 1,679,500		
1,615,400	.	Over te dragen.		

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. Dépenses probables pour l'exercice 1945. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
Communic.	6 10	Report. . . fr.	6,037,000	4,421,600
		e) Office central des Fournitures :		
		1. Pension des ouvriers fr. 220,000		
		2. Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 1,300		
		3. Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessitante 6,000		
		4. Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920 2,000		
		5. Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 75,000		
		Total. . fr.	304,300	200,500 213,400
		f) Aéronautique :		
		1. Pension des ouvriers fr. 165,000		
		2. Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 2,600		
		3. Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessitante 5,000		
		4. Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920 800		
		Total. . fr.	173,400	124,400 134,482
		g) Pensions servies à des agents de l'ancienne administration des chemins de fer, révoqués pour incivisme (guerre 1914-1918) et réadmis sur avis de la Commission instituée par arrêté royal du 6 janvier 1934	85,000	70,000 76,221
		h) Administration des Postes :		
		1. Pension des ouvriers fr. 1,780,000		
		2. Subventions diverses 12,000		
		3. Secours aux nécessiteux 10,000		
		4. Majoration des pensions en vertu de la loi du 3 juin 1920 30,000		
		5. Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 190,000		
		Total. . fr.	2,022,000	1,489,000 1,674,952
		Total pour l'article 6. . . fr.	8,621,700	6,305,500
			AUGMENTATION. . . fr.	

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Lijst van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,615,400	•	Overdracht.	10	6	Verkeersw.
		e) Centraal Bureau voor Benodigdheden :			
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 220,000			
		2. Subsidie als bijdrage in de verschillende lasten der inrichting. 1,300			
		3. Hulp gelden aan oud-werklieden of hun gezinnen die in nood verkeerden 6,000			
		4. Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 2,000			
		5. Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkmans tellen 75,000			
103,800	•	Totaal. . fr. 304,300			
		f) Luchtvaart :			
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 165,000			
		2. Subsidie als bijdrage in de verschillende lasten der inrichting. 2,600			
		3. Hulp gelden aan oud-werklieden of hun gezinnen die in nood verkeerden 5,000			
		4. Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 300			
49,000	•	Totaal. . fr. 173,400			
15,000	•	g) Pensioenen uitbetaald aan personeel van het oud-bestuur van spoorwegen afgezet wegens burgerontrouw (oorlog 1914-1918), en terug aangenomen op advies van de Commissie aangesteld bij Koninklijk besluit van 6 Januari 1934. 85,000			
		h) Bestuur der Posterijen :			
		1. Pensioen aan de werklieden fr. 1,780,000			
		2. Diverse subsidiën 12,000			
		3. Hulp aan de behoeftigen 10,000			
		4. Verhooging van de pensioenen krachtens de wet van 3 Juni 1920 30,000			
		5. Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkmans tellen 190,000			
533,000	•	Totaal. . fr. 2,022,000			
2,316,200	•	Totaal voor artikel 6.			
2,316,200		VERMEERDERING.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CREDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1946. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1946.
Budget	7	DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE 1940-1945 :		
	1	Pensions d'invalidité et rentes dérivant exclusivement de la guerre de 1940-1945, pensions militaires d'ancienneté subséquentes ou qui contiennent un élément dérivant de cette guerre et avances sur ces pensions aux militaires et aux membres du corps de la gendarmerie; pensions de réparation; avances sur pensions d'invalidité aux personnes civiles énumérées à l'article 1 de l'arrêté-loi du 9 février 1945 (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1947)	330,000,000	
	2	Pensions, allocations, rentes et avances sur pensions, allocations et rentes aux veuves, orphelins et ascendants des différentes catégories d'ayants droit, énumérées à l'article 7, littéra 1. — Subvention à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants en vue d'assurer provisoirement le paiement des allocations pour compte de l'Etat (y compris les arriérés antérieurs au 1 ^{er} janvier 1947) (Les crédits repris aux littéras 1 et 2 ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté du Régent, suivant les nécessités.)	145,000,000	300,000,000 265,858,000 (1)
	3	Allocations-secours accordées pour 1947 aux grands invalides de la guerre de 1940 dont les droits à la pension d'invalidité ont été reconnus (y compris éventuellement les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1947)	12,000,000	12,000,000 8,000,000
	4	Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'arrêté-loi du 9 février 1945, dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre de 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari, pour autant que ce mariage ait été contracté moins de six mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu et qu'il puisse être établi : 1 ^o soit qu'il y avait promesse de mariage avant le fait dommageable; 2 ^o soit qu'un enfant légitime du défunt est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours	200,000	
	5	Subventions à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelin pour le service des pensions, rentes et allocations autres que celles dont le financement est mis à sa charge par l'article 2, § A, de l'arrêté royal, n ^o 16, du 22 juillet 1939	105,000,000	85,000,000 67,500,000
		Total pour l'article 7. . . . fr.	592,200,000	397,000,000
			AUGMENTATION. . . fr.	
		(1) Articles 33, 35 et 36 de 1946.		

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van den uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DEN OORLOG 1940-1945 :		7	Begroeting
		Invaliditeitspensioenen en renten uitsluitend voortvloeiend uit den oorlog 1940-1945, daaruit voortvloeiende of een uit den oorlog voortkomend element bevattende militaire anciënniteitspensioenen en voorschotten op pensioenen aan de militairen en aan de leden der Rijkswacht; vergoedingspensioenen; voorschotten op invaliditeitspensioenen aan de bij artikel 1 van de besluitwet dd. 9 Februari 1945 opgesomde burgerlijke personen (met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947).	1		
175,000,000	»	Pensioenen, toelagen, renten en voorschotten op pensioen, toelagen en renten aan weduwen, weezen en ascendenten van de verschillende categoriën rechthebbenden opgesomd bij artikel 7, littera 1. — Subsidie aan het Nationaal Werk der Oudstrijders ter voorloopige verzekering van de uitbetalingen der toelagen voor rekening van den Staat (met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947).	2		
		(De bij de littera's 1 en 2 hierboven vermelde kredieten zullen, volgens de noodwendigheden, bij besluit van den Regent, van het een op het ander littera kunnen worden overgedragen.)			
»	»	Steuntoelagen voor 1947 verleend aan de militaire grootinvaliden van den oorlog 1940, wier rechten op het invaliditeitspensioen werden erkend (in voorkomend geval met inbegrip van de achterstallen over het tijdperk vóór 1 Januari 1947).	3		
200,000	»	Als pensioen geldend hulpgeld aan sommige weduwen van bij de besluitwet van 9 Februari 1945 bedoelde militairen of burgers, wier huwelijk gesloten werd na het schadelijk feit dat aan den oorlog 1940-1945 te wijten is en het overlijden van hun echtgenoot veroorzaakt heeft, voor zoover dit huwelijk gesloten werd binnen de zes maanden na den terugkeer van de militair in zijne haardstede of de bevrijding van de gevangene en er kan bewezen worden : 1° hetzij dat er huwelijksbelofte bestond vóór het schadelijk feit; 2° hetzij dat er een wettig kind van den overledene geboren is binnen het jaar na het sluiten van het huwelijk en nog in leven is op het oogenblik waarop het hulpgeld wordt toegekend.	4		
20,000,000	»	Subsidiën aan het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwerentetoelagen en weezentoeelagen te storten voor den dienst der pensioenen, renten en toelagen andere dan die waarvan de financiering bij artikel 2, § A, van het Koninklijk besluit, nr 16, van 22 Juli 1939 te zijnen laste werden gesteld.	5		
195,200,000	»	Totaal voor artikel 7.			
195,200,000		VERMEERDERING.			
		(1) Artikelen 33, 35 en 36 van 1946.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Ministère ordon- nateur.	Numéro des articles Lettre des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1947. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1947.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1946. — Dépenses probables pour l'exercice 1945. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1946. — Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1945.
Budget	8	FRAIS DIVERS :		
	1	Frais des Commissions des pensions militaires :		
		Frais des Commissions instituées par l'article 67 des lois coordonnées sur les pensions militaires de la Commission particulière prévue par l'article 4 de la loi du 13 mai 1929 accordant des majorations spéciales de pensions aux grands invalides de guerre; de la Commission particulière instituée en vertu du paragraphe C de l'article premier de la loi du 21 juillet 1930 accordant une majoration de pension de 50 % à certaines catégories d'invalides de guerre; de la Commission médico-légale. Frais de transport des militaires et assimilés ou de leurs ayants droit appelés devant les Commissions de pension. Frais du collège d'experts médicaux prévu par la loi du 2 novembre 1938 . . .	1,000,000	600,000 382,290
	2	Frais des Commissions de pensions de réparation chargées d'examiner le droit aux pensions et allocations découlant de la guerre de 1940-1945 (Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 500.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés du paiement de ces frais.)	8,000,000	2,000,000 604,290
	3	Frais résultant de l'exécution des lois de revision des pensions. Indemnités	5,000	5,000
		Total pour l'article 8. fr.	9,005,000	2,605,000
			AUGMENTATION. . . . fr.	
Budget	9	DÉPENSES DIVERSES :		
		Crédit destiné à combler l'insuffisance des allocations prévues pour le paiement des pensions de retraite, par suite de l'application de l'arrêté-loi du 29 octobre 1946, majorant les pensions de retraite et de survie	220,000,000	"
		Total pour l'article 9. fr.	220,000,000	"
			AUGMENTATION. . . . fr.	

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Littera van den uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen	Ordonnan- ceerend Ministerie
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		VERSCHILLENDE KOSTEN :		8	Begrooting
		Kosten van de Commissies voor militaire pensioenen :	1		
400,000	"	Kosten van de Commissies ingesteld bij artikel 67 van de samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen; van de bijzondere commissie voorzien bij artikel 4 der wet van 13 Mei 1929, waarbij bijzondere pensioensverhoogingen aan de groote invaliden van den oorlog worden verleend; van de bijzondere commissie, ingesield krachtens paragraaf C, artikel één, der wet van 21 Juli 1930, waarbij 50 t. h. pensioensverhooging aan zekere categorieën van oorlogsinvaliden wordt verleend; van de commissie voor gerechtelijke geneeskunde. Kosten voor vervoer van de militairen en gelijkgestellten of van hun rechthebbenden d'e voor de pensioencommissies worden opgeroepen. Kosten van het college van geneeskundige experten, voorzien bij de wet van 2 November 1938.			
6,000,000	"	Kosten van de Commissies voor vergoedingspensioenen, belast met het onderzoek van het recht op de uit den oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en toelagen. (Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1946, tot oprichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende geldvoorschotten van 500,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige ambtenaars belast met de uitbetaling der bedoelde kosten.)	2		
"	"	Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de wetten op de herziening van de pensioenen. Vergoedingen.	3		
6,400,000	"	Totaal voor artikel 8.			
6,400,000		VERMEERDERING.			
		VERSCHILLENDE UITGAVEN :		9	Begrooting
220,000,000	"	Krediet bestemd om te voorzien in de ontoereikendheid der voor de uitbetaling der rustpensioenen voorziene vergoedingen, ten gevolge van de toepassing van de besluitwet dd. 29 October 1946, houdende verhooging van de rust- en overlevingspensioenen.			
220,000,000	"	Totaal voor artikel 9.			
220,000,000		VERMEERDERING.			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1947. — DÉVELOPPEMENTS.

Niiméros des articles.	ARTICLES.	Crédits demandés pour l'exercice 1947. Kredieten aan- gevraagd voor het dienstjaar 1947.	Crédits alloués pour l'exercice 1946. Kredieten verleend voor het dienstjaar 1946.
RECAPITULATION			
1	Pensions de Prévoyance Sociale. fr.	1,865,679,000	1,671,222,600
2	Allocations militaires, secours, etc.	13,599,600	11,120,000
3	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918)	2,044,435,000	1,568,530,000
4	Pensions civiles et ecclésiastiques et pensions militaires du temps de paix, etc.	963,187,040	809,977,390
5	Pensions et rentes diverses	843,016	611,828
6	Subsidés à la Caisse des Ouvriers du Département des Communications	8,621,700	6,305,500
7	Dépenses résultant de la guerre 1940-1945	592,200,000	397,000,000
8	Frais divers	9,005,000	2,605,000
DÉPENSES DIVERSES :			
9	Crédit destiné à combler l'insuffisance des allocations prévues pour le paiement des pensions de retraite, par suite de l'application de l'arrêté-loi du 29 octobre 1946, majorant les pensions de retraite et de survie.	220,000,000	"
Total pour le budget des Pensions. . fr.		5,717,570,356	4,467,372,318
		AUGMENTATION. . fr.	

BEGROOTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1947. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		ARTIKELN.	Nummers van de artikelen.
Augmentation. — Verhooging.	Diminution. — Vermindering.		
VERZAMELING			
194,456,400	"	Pensioenen van Sociale Voorzorg	1
2,479,600	"	Militaire toelagen, hulpgehden, enz.	2
475,905,000	"	Pensioenen en toelagen uitbetaald door tusschenkomst van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918).	3
153,209,650	"	Burgerlijke en kerkelijke pensioenen en militaire pensioenen van den vredeftijd, enz. .	4
231,188	"	Verschillende pensioenen en renten.	5
2,316,200	"	Subsidies aan de Werkliedenkas van het Departement van Verkeerswezen	6
195,200,000	"	Uitgaven voortvloeiend uit den oorlog 1940-1945	7
6,400,000	"	Verschillende kosten	8
VERSCHILLENDE UITGAVEN :			
220,000,000	"	Krediet bestemd om te voorzien in de ontoereikendheid der voor de uitbetaling der rustpensioenen voorziene vergoedingen, ten gevolge van de toepassing van de besluitwet dd. 29 October 1946, houdende verhooging van de rust- en overlevingspensioenen.	9
1,250,198,038	"	Totaal voor de begrooting van Pensioenen.	
1,250,198,038		VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

Article premier

Pensions de Prévoyance Sociale.

Crédits demandés pour 1947 fr. 1,865,679,000

Crédits alloués pour 1946 1,671,222,600

Augmentation. . fr. 194,456,400

qui résulte de la balance entre les augmentations et les diminutions ci-après :

TOELICHTENDE STAAT

Eerste artikel

Pensioenen van Sociale Voorzorg.

Kredieten aangevraagd voor 1947 . . . fr. 1,865,679,000

Kredieten verleend voor 1946. 1,671,222,600

Vermeerdering. . fr. 194,456,400

die voortspruit uit de balans tusschen navermelde vermeerderingen en verminderingen :

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
La dépense pour 1947 est évaluée, en tenant compte de la loi du 28 août 1946, à fr. 636,000,000	1	31,000,000	"	Met inachtneming van de wet van 28 Augustus 1946 wordt de uitgave voor 1947 geschat op fr. 636,000,000
Les prévisions budgétaires pour 1946 ont été fixées à 543,000,000				De voor 1946 voorziene budgetaire uitgaven werden vastgesteld op 543,000,000
D'où augmentation de fr. 93,000,000				Vandaar een vermeerdering van fr. 93,000,000
Le crédit inscrit au littéra 1 (Dotation annuelle) étant égal au tiers de la dépense totale, doit ainsi être majoré de 31,000,000 de francs.				Daar het op littera 1 uitgetrokken krediet (Jaarlijksche dotatie) gelijk is aan één derde der totale uitgave moet dit alzoo met 31,000,000 frank worden verhoogd.
Crédit basé sur les dépenses du premier semestre 1946, compte tenu de la répercussion budgétaire à résulter de l'application de la loi du 28 août 1946 citée ci-dessus.	2		30,000,000	Krediet gegrond op de uitgaven over het eerste halfjaar 1946, met inachtneming van den terugslag op de begrooting, voort te spruiten uit de toepassing van voornoemde wet van 28 Augustus 1946.
En tenant compte des résultats des exercices antérieurs, un crédit de 85 millions de francs est présumé nécessaire pour couvrir les dépenses de 1947.	3	15,000,000	"	Rekening gehouden met de uitslagen van de vroegere dienstjaren wordt een krediet van 85 miljoen frank noodig geacht tot dekking der uitgaven over 1947.
Diminution du nombre de bénéficiaires. Le libellé de l'article a été mis en concordance avec les dernières dispositions légales.	4	"	1,600	Vermindering van het getal rechthebbenden. De tekst van het artikel werd met de laatste wetsbepalingen in overeenstemming gebracht.
Application de l'arrêté-loi du 21 août 1946, complétant et modifiant certaines dispositions des textes coordonnés de la loi du 4 août 1930 portant généralisation des allocations familiales en faveur des travailleurs salariés :	5	40,458,000	"	Toepassing van de besluitwet van 21 Augustus 1946, houdende aanvulling en wijziging van sommige bepalingen der geordende teksten van de wet van 4 Augustus 1930, tot veralgemeening der kindertoeelagen ten gunste van de loontrekkende arbeiders :
a) Allocations payées aux anciens agents de l'Etat en plus (majoration des taux) . . . fr. 4,058,000				a) Toeelagen betaald aan gewezen Rijksbedienden, in meer (verhoging der bedragen) fr. 4,058,000
A reporter. . . fr. 4,058,000				Over te dragen. . . fr. 4,058,000
A reporter. . . fr.		86,458,000	30,001,600	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr. 4,058,000 b) Allocations payées aux enfants des travailleurs décédés, de l'Etat (crédit supporté par la Caisse nationale de Compensation) 36,400,000 Total. .fr. 40,458,000 Progression normale et extension (ouvriers de nationalité étrangère, arrêté-loi du 21 septembre 1945) du nombre de bénéficiaires — majoration du taux des pensions (application de l'arrêté-loi du 26 août 1946 complétant et modifiant le régime de retraite des ouvriers mineurs, <i>Moniteur belge</i> du 22 septembre 1946).	6	86,458,000 138,000,000 224,458,000 194,456,400	30,001,600 30,001,600	Overdracht. Overdracht. .fr. 4,058,000 b) Toelagen betaald aan de kinderen van de overleden Rijksarbeiders (krediet begroot door de Nationale Compensatiekas) 36,400,000 Totaal. .fr. 40,458,000 Normale toename en uitbreiding (werkliden van vreemde nationaliteit, besluitwet van 21 September 1945) van het getal recht-hebbenden — verhooging van het bedrag der pensioenen (toepassing van de besluitwet van 26 Augustus 1946, houdende aanvulling en wijziging van het pensioenstelsel der mijnwerkers, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 22 September 1946). VERMEERDERING.

Art. 2.

Allocations militaires, secours, etc.

Crédits demandés pour 1947fr. 13,599,600

Crédits alloués pour 1946 11,120,000

Augmentation. .fr. 2,479,600

Art. 2.

Militaire toelagen, hulp gelden, enz.

Kredieten aangevraagd voor 1947 . . .fr. 13,599,600

Kredieten verleend voor 1946. : 11,120,000

Vermeerdering. .fr. 2,479,600

qui résulte de la balance entre les augmentations et les diminutions ci-après : die voortspruit uit de balans tusschen navermelde vermeerderingen en verminderingen :

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Application de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946, portant à 44 le nombre des tranches mobiles des pensions pour invalidité.	1	765,000	.	Toepassing van het besluit van den Regent dd. 8 Juli 1946, waarbij het aantal schijven van het veranderlijk gedeelte der invaliditeitspensioenen op 44 wordt gebracht.
Idem	2 b	50,000	.	Idem.
Réduction, par suite de décès, du nombre de secours alloués.	2 d	.	400	Vermindering, ingevolge overlijden, van het aantal verleende hulp gelden.
Application de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946. Le libellé du littéra a été scindé par suite du transfert de l'Administration des Pensions militaires au Ministère du Budget.	2 e	1,780,000	.	Toepassing van het besluit van den Regent dd. 8 Juli 1946. De tekst van het littéra werd gesplitst tengevolge van het feit dat het Bestuur der Militaire Pensioenen naar het Ministerie van Begroting werd overgeplaatst.
A reporter.fr.		2,595,000	400	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr.		2,595,000	400	Overdracht.
Application de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946.	2 f	20,000	•	Toepassing van het besluit van den Regent dd. 8 Juli 1946.
Idem	2 g	165,000	300,000	Idem.
Réduction par suite de l'application de l'arrêté du Régent du 12 Septembre 1946. coordonnant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. Il a été créé un littéra nouveau afin de permettre au Département de la Défense Nationale de liquider les secours visés par ce littéra. Ce crédit était prévu antérieurement sous l'article 2-2 e) qui a été scindé par suite du transfert de l'Administration des Pensions militaires au Ministère du Budget.	2 h	•		Vermindering voortvloeiende uit de toepassing van het besluit van den Regent dd. 12 September 1946, tot samenordering van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood. Een nieuw littéra werd tot stand gebracht ten einde het Departement van Landsverdediging toe te laten de hulpgetijden voorzien bij dit littéra dom en vroegtijdigen dood. Een nieuw littéra uit te voeren. Dit krediet was vroeger voorzien bij artikel 2-2 e) dat gesplitst is geworden naar aanleiding van het overplaatsen van het Bestuur der Militaire Pensioenen naar het Ministerie van Begroeting.
AUGMENTATION. .fr.		2,780,000	300,400	VERMEERDERING.
		2,479,600		
Art. 3.		Art. 3.		
Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918).		Pensioenen en toelagen uitbetaald door tussenkomst van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918).		
Crédits demandés pour 1947fr.	2,044,435,000	Kredieten aangevraagd voor 1947 . .fr.	2,044,435,000	
Crédits alloués pour 1946	1,568,530,000	Kredieten verleend voor 1946.	1,568,530,000	
Augmentation. .fr.	475,905,000	Vermeerdering. .fr.	475,905,000	
qui se justifie comme suit :		welke toegelicht wordt als volgt :		

JUSTIFICATION.	Littéra — Littera	Augmentation — Vermeerdering	Diminution — Vermindering	VERANTWOORDING.
Le Fonds de dotation mettant à la disposition de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre, au fur et à mesure de ses besoins, les sommes nécessaires à tous les paiements de pensions et rentes assumés par cette Caisse, doit être couvert par le Trésor, ainsi que le prévoit l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, des dépenses dont il n'est pas tenu d'assurer lui-même le financement. C'est pourquoi le présent crédit comprend : a) Les subventions nécessaires à la liquidation des pensions militaires d'ancienneté fr. 552,000,000 A reporter. . . fr. 552,000,000 A reporter. . fr.	1	475,905,000	•	Het Dotatiefonds dat naar gelang van de behoeften de voor het betalen der door haar te dragen pensioenen en renten noodige sommen ter beschikking stelt van de Nationale Kas der Oorlogspensioenen, moet door de Schatkist, zooals voorgescreven bij artikel 6 van het koninklijk besluit nr 16 van 22 Juli 1939, gedeekt worden voor de uitgaven waarvoor het niet gehouden is de financiering zelf te verzekeren. Om die reden omvat dit krediet : a) De voor het vereffenen der militaire anciënniteitspensioenen noodige subsidien fr. 552,000,000 Over te dragen. . . fr. 552,000,000 Over te dragen.
		475,905,000	•	

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. fr.		475,905,000	.	Overdracht.
Report. fr. 552,000,000				Overdracht. fr. 552,000,000
b) Les subventions nécessaires à la liquidation des rentes et allocations dérivant de la guerre et qui ne doivent pas être supportées par le Fonds de dotation fr.				b) De voor het vereffenen der uit den oorlog volgende en niet door het Dotalie- fonds te dragen renten en toelagen noodige subsi- diën
882,435,000				882,435,000
Total. fr. 1,434,435,000				Totaal. fr. 1,434,435,000
On trouvera ci-après le détail des dépenses prévues :				Hierna volgt de uitvoerige opsomming der voorzien uitgaven :
a) Pensions militaires d'ancienneté :				a) Militaire anciënniteitspensioenen :
Termes régul. (taux pleins) fr. 274,875,000				Regelmattige diensttermijnen (volledig bedrag) fr. 274,875,000
Augmentation de 75 % et de 20 % avec maximum de 5,400 francs (arrêté du 27 novem- bre 1945)				Vermeerdering van 75 t.h. en 20 t.h. met maximum van 5,400 frank (besluit dd. 27 November 1945)
271,000,000				271,000,000
Fr. 545,875,000				Fr. 545,875,000
Arriérés 6,125,000				Achterstallige betalingen 6,125,000
Total. fr. 552,000,000				Totaal. fr. 552,000,000
b) Pensions et allocations diverses (sur la base de 44 tranches de partie mobile; une tranche = environ 5,180,000 francs de dépenses trimestrielles) :				b) Allerhande pensioenen en toelagen (op grondslag van 44 reeksen van het glij- dende gedeelte; eene reeks ongeveer 5 mil- lioën 180,000 frank uitgaven per trimester) :
1. Majorations pour enfants comprises dans les pensions militaires d'invalidité fr.				1. Toeslagen voor kinderen in de mili- taire invaliditeitspensioe- nen begrepen fr.
15,000,000				15,000,000
2. Montant des 17 ^e à 44 ^e tran- ches de partie mobile sur les pensions militaires d'in- validité				2. Bedrag van 17 ^e tot 44 ^e reek- sen van het glijdende ge- deelte op de militaire inva- liditypensioenen
403,000,000				403,000,000
3. Rentes pour chevrons de front (montant de la réduc- tion de 10 % supprimée en 1944)				3. Frontstreeprenten (bedrag van de vermindering met 10 t.h. afgeschikt in 1944)
38,700,000				38,700,000
4. Rentes dans les ordres nationaux, y compris 1 mil- lion 400,000 francs pour arriérés				4. Renten der nationale orden, inclusief 1,400,000 frank voor achterstallige betalin- gen
12,000,000				12,000,000
5. Pensions de veuves et orphelins, y compris 6 mil- lion 285,000 francs pour arriérés et la subvention prévue par l'arrêté du 11 mars 1946)				5. Weduwen en weezenpen- sioenen, inclusief 6,285,000 frank voor achterstallige betalingen en de toelage voorzien bij besluit dd. 11 Maart 1946
320,000,000				320,000,000
6. Allocations aux ascendants de militaires, y compris 30,000 francs pour arriérés.				6. Toelagen aan ascendenten van militairen, inclusief 30,000 frank voor achterstallige betalingen
29,000,000				29,000,000
A reporter. fr. 817,700,000				Over te dragen. fr. 817,700,000
A reporter. fr.		475,905,000	.	Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. .fr. 817,700,000	1	475,905,000		Overdracht. Overdracht. .fr. 817,700,000
7. Dotation aux enfants de combattants 15,000				7. Dotatie voor de kinderen der oudstrijders 15,000
8. Allocations aux victimes de la guerre :				8. Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers :
a) 17 ^e à 44 ^e tranches partie mobile . . .fr. 62,720,000				a) 17 ^e tot 44 ^e reeksen glijdende gedeelte . .fr. 62,720,000
b) Charge supplé- mentaire résultant de la loi du 13 janvier 1939. 2,000,000				b) Aanvullende last voortvloeiend uit de wet van 13 Januari 1939 . 2,000,000
64,720,000				64,720,000
Total. .fr. 882,435,000		475,905,000		Totaal. .fr. 882,435,000
AUGMENTATION. .fr.		475,905,000		VERMEERDERING.

Art. 4.

Pensions civiles et ecclésiastiques et pensions militaires du temps de paix, etc.

Crédits demandés pour 1947fr. 963,187,040

Crédits alloués pour 1946 809,977,390

Augmentation. .fr. 153,209,650

qui résulte de la balance entre l'augmentation et la diminution ci-après :

Art. 4.

Burgerlijke en kerkelijke pensioenen en militaire pensioenen van den vreedstijd, enz.

Kredieten aangevraagd voor 1947fr. 963,187,040

Kredieten verleend voor 1946. 809,977,390

Vermeerdering. .fr. 153,209,650

die voortvloeit uit de balans tusschen navermelde vermeerdering en vermindering :

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Le crédit inscrit au budget pour 1946, base 100 %, est defr. 462,641,600	1	153,210,350		Het op de begroting voor 1946, grondslag 100 t.h., uitgetrokken krediet bedraagtfr. 462,641,600
L'évaluation pour 1947, base 100 % est de 479,532,600				De raming voor 1947, grondslag 100 t.h., is 479,532,600
Augmentation. .fr. 16,891,000				Vermeerdering. .fr. 16,891,000
Eu égard au crédit alloué pour l'exercice 1946, soit 809,973,390 francs, le crédit proposé pour l'exercice 1947 — soit 963,183,740				Gelet op het krediet toegekend voor het dienstjaar 1946, zegge 809,973,390 frank, wijst het voor het dienstjaar 1947 voorge-
A reporter. . . .fr.		153,210,350		Over te dragen.

JUSTIFICATION.	Littéra <i>Littera</i>	Augmentation <i>Vermeerdering</i>	Diminution <i>Vermindering</i>	VERANTWOORDING.
Report. . . fr.	1	153,210,350		Overdracht.
francs — marque une augmentation de 153,210,350 francs, qui se justifie comme suit :				steld krediet, zegge 963,183,740 frank, op een vermeerdering van 153,210,350 frank, die als volgt wordt verantwoord :
1. Augmentation présumée du nombre des pensions fr. 16,891,000				1. Vermoedelijke verhooging van het aantal pensioenen fr. 16,891,000
2. Différence en plus entre la majoration de 75 % prévue respectivement pour 1947 et 1946 : 350,319,000 — 338,004,750 francs 12,314,250				2. Verschil in meer tussen de verhooging van 75 t.h. respectievelijk voorzien voor 1947 en 1946 : 350,319,000 — 338,004,750 frank 12,314,250
3. Majoration résultant de l'application de l'arrêté-loi du 27 novembre 1945 116,309,000				3. Vermeerdering voortspruitend uit de toepassing van de besluitwet van 27 November 1945 116,309,000
4. Application aux pensions spéciales de l'arrêté-loi du 14 février 1946 28,300				4. Toepassing op de bijzondere pensioenen van de besluitwet van 14 Februari 1946 28,300
5. Majoration résultant de l'application de l'arrêté du 8 juillet 1946 aux pensions d'invalidité 7,669,000				5. Vermeerdering voortspruitend uit de toepassing van het besluit van 8 Juli 1946 op de invaliditeitspensioenen . . 7,669,000
Fr. 153,211,550				Fr. 153,211,550
Réduction résultant de l'application sur un montant moins élevé du coefficient de majoration de 40 % en ce qui concerne les pensions spéciales : 77,040 — 75,840 francs 1,200				Vermindering voortspruitend uit de toepassing op een lager bedrag van den verhoogingscoëfficient van 40 t.h. met betrekking tot de bijzondere pensioenen : 77,040 — 75,840 frank . . . 1,200
Fr. 153,210,350				Fr. 153,210,350
Diminution par suite du décès d'un bénéficiaire.			700	Vermindering te wijten aan het overlijden van een rechthebbende.
		153,210,350	700	
AUGMENTATION. . . fr.		153,209,650		VERMEERDERING.

Art. 5.

Pensions et rentes diverses.

Crédits demandés pour 1947 fr. 843,016
 Crédits alloués pour 1946 611,828

Augmentation. . fr. 231,188

qui résulte de la balance entre les augmentations et la diminution ci-après :

Art. 5.

Verschillende pensioenen en renten.

Kredieten aangevraagd voor 1947 fr. 843,016
 Kredieten verleend voor 1946 611,828

Vermeerdering. . fr. 231,188

die voortspuit uit de balans tusschen navermelde vermeerderingen en vermindering :

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
La diminution provient du fait qu'il n'y a plus que deux bénéficiaires en vie.	2	»	22,148	De vermindering komt voort uit het feit dat nog slechts twee rechthebbenden in leven zijn.
Une rente annuelle et viagère de 150,000 francs est allouée au donateur d'une très précieuse bibliothèque historique de plus ou moins 30 millions de francs.	3	150,000	»	Een jaarlijksche lijfrente van 150,000 frank wordt als vergoeding toegekend aan den schenker van een zeer kostbare historische bibliotheek, waarvan de waarde op min of meer 30 miljoen frank geschat wordt.
Application de l'arrêté-loi du 27 novembre 1945 accordant une subvention temporaire aux pensionnés.	5	100,000	»	Toepassing van de besluitwet dd. 27 November 1945 houdende toekenning van een tijdelijke toelage aan de op pensioen gestelden.
L'évaluation pour 1947 se décompose comme suit :	7	3,336	»	De raming voor 1947 wordt onderverdeeld als volgt :
Pension nominale fr. 9,549				Nominaal pensioen fr. 9,549
Majoration prévue par l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 7,161				Bij besluit dd. 31 October 1944 voorziene verhooging 7,161
Subvention temporaire de 20 % . . . 3,306				Tijdelijke toelage van 20 t.h. 3,306
Total. . . fr. 20,015				Totaal. . . fr. 20,016
		253,336	22,148	
AUGMENTATION. . . fr.		231,188		VERMEERDERING.

Art. 6.

Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département des Communications.

Crédits demandés pour 1947 fr. 8,621,700
 Crédits alloués pour 1946 6,305,500

Augmentation. . 2,316,200

justifiée par l'application de l'arrêté-loi du 27 novembre 1945, accordant une subvention temporaire aux pensionnés.

Art. 6.

Subsidies aan de Werkliedenkas van het Departement van Verkeerswezen.

Kredieten aangevraagd voor 1947 fr. 8,621,700
 Kredieten verleend voor 1946 6,305,500

Vermeerdering. . fr. 2,316,200

verantwoord door de toepassing van de besluitwet dd. 27 November 1945, houdende toekenning van een tijdelijke toelage aan de op pensioen gestelden.

Art. 7.

Dépenses résultant de la guerre 1940-1945.

Crédits demandés pour 1947 fr. 592,200,000

Crédits alloués pour 1946 397,000,000

Augmentation. . fr. 195,200,000

qui résulte de la somme des augmentations ci-après :

Art. 7.

Uitgaven voortvloeiend uit den oorlog 1940-1945.

Kredieten aangevraagd voor 1947 fr. 592,200,000

Kredieten verleend voor 1946 397,000,000

Vermeerdering. . fr. 195,200,000

die voortspruit uit de navermelde opsomming der vermeerderingen :

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Cette augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires. Il s'agit surtout de pensions d'ancienneté octroyées par suite de l'abaissement de la limite d'âge, ainsi que de pensions pour invalidité à accorder à des prisonniers de guerre rapatriés en 1945. Il y a aussi augmentation du nombre de tranches de la partie mobile des pensions d'invalidité (arrêté du 8 juillet 1946). Les articles 33, 35 et 36 de 1946 comportant des dépenses de même nature, ont été fusionnés pour plus de facilité dans l'exécution tout en faisant la distinction entre bénéficiaires et ayants droit. Il s'agit, en effet, de pensions accordées aux personnes visées par l'arrêté-loi du 9 février 1945 et d'avances aux familles de ces personnes. Dans l'ensemble, on peut prévoir que le crédit total prévu au budget de 1946 devra être majoré : 1° de 30 % environ, du fait de l'application de l'arrêté du Régent du 8 juillet 1946, soit de 45,000,000 de francs; 2° en raison des nouveaux bénéficiaires que, d'après les données actuelles, on peut estimer à 8,000 pour l'année 1947. En se basant sur une moyenne de 10,000 francs par pension, la dépense de ce chef s'élèvera à 80,000,000 de francs. Crédit nouveau. Ce crédit est nécessaire pour assurer le paiement d'un secours aux veuves visées dans le texte du littéra dont la situation est particulièrement digne d'intérêt. Un crédit supplémentaire de 200,000 francs sera sollicité pour le même motif au feuillet des crédits supplémentaires de 1946. Suivant prévisions de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre; charge des pensions et allocations à des victimes civi-	1 et 2 4 5	175,000,000 200,000 20,000,000 195,200,000	. . .	Deze vermeerdering spruit voort uit het aangroeien van het getal rechthebbenden. Het gaat voornamelijk om anciënniteitspensioenen toegekend ingevolge het verlagen van de leeftijdsgrens, alsmede om invaliditeitspensioenen, te verleenen aan in 1945 gerepatrieerde krijgsgevangenen. Er is ook vermeerdering van het getal schijven van het veranderlijk gedeelte der invaliditeitspensioenen (besluit van 8 Juli 1946). Daar de artikels 33, 35 en 36 van 1946 uitgaven van denzelfden aard omvatten, werden zij ter vergemakkelijking van de uitvoering versmolten, onderscheid makend tusschen begunnigden en rechthebbenden. Het geldt inderdaad pensioenen toegekend aan de bij de besluitwet van 9 Februari 1945 bedoelde personen, en voorschotten aan de gezinnen dezer personen. In 't algemeen kan er voorzien worden dat het in de begrooting van 1946 voorzien globaal krediet zal moeten verhoogd worden : 1° met ongeveer 30 t.h. wegens de toepassing van het besluit van den Regent dd. 8 Juli 1946, zegge met 45,000,000 frank; 2° wegens de nieuwe rechthebbenden die, volgens de huidige gegevens, voor het jaar 1947 op 8,000 kunnen geschat worden. Als men rekent op een gemiddelde van 10,000 frank per pensioen, zal de uitgave uit dien hoofde 80,000,000 frank bedragen. Nieuw krediet. Dit krediet is noodig om een hulpgeld te kunnen uitbetalen aan de in den tekst van het littéra bedoelde weduwen die bijzonder waardig zijn geholpen te worden. Een bijkrediet van 200,000 frank zal om dezelfde reden aangevraagd worden op het blad der bijkredieten voor 1946. Volgens vooruitzichten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen; last der pensioenen en toelagen aan burgerlijke getroffe- Over te dragen.
A reporter. fr.		195,200,000	.	

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
Report. . fr. les de la guerre de 1940, à payer en exécution de l'arrêté du 20 septembre 1940 (44 tranches de partie mobile) y compris 30,000,000 de francs pour arriérés.		195,200,000	"	Overdracht. nen van den oorlog van 1940, te betalen ter uitvoering van het besluit van 20 September 1940 (44 reeksen van het glijdende gedeelte) met inbegrip van 30,000,000 frank voor achterstallen.
		195,200,000	"	
AUGMENTATION. . fr.		195,200,000		VERMEERDERING.

Art. 8. Frais divers.		Art. 8. Verschillende kosten.	
Crédits demandés pour 1947 fr. 9,005,000		Kredieten aangevraagd voor 1947 fr. 9,005,000	
Crédits alloués pour 1946 2,605,000		Kredieten verleend voor 1946. 2,605,000	
Augmentation. . fr. 6,400,000		Vermeerdering. . fr. 6,400,000	
qui résulte de la somme des augmentations ci-après :		die voortspuit uit de navermelde opsomming der vermeerderingen :	

JUSTIFICATION.	Littéra Littera	Augmentation Vermeerdering	Diminution Vermindering	VERANTWOORDING.
L'augmentation est due en ordre principal à la majoration du taux des indemnités de vacation allouées aux membres des commissions (arrêté ministériel n° 490 du 11 janvier 1946). Par ailleurs, cet article englobe des dépenses de natures diverses (fournitures de bureau, eau, éclairage, chauffage, salaire des nettoyeuses, etc.) qui ont augmenté par rapport à l'année 1946. A remarquer qu'un crédit supplémentaire de 400,000 francs devra être sollicité, pour le même motif, au budget de 1946.	1	400,000	"	De vermeerdering is voornamelijk te wijten aan het verhoogen van het bedrag der aan de leden van de commissies toegekende vacatievergoedingen (ministerieel besluit n° 490 dd. 11 Januari 1946). Overigens omvat dit artikel uitgaven van verschillende aard (kantoorbehoeften, water, verlichting, verwarming, loon der schoonmaaksters, enz.), die gestegen zijn in vergelijking met het jaar 1946. Op te merken dat er, om dezelfde reden, een bijskrediet van 400,000 frank op de begrooting van 1946 zal moeten worden aangevraagd.
La décentralisation des commissions de pensions de réparation a eu pour effet de porter leur nombre de 2 à 9 et à majorer en conséquence les frais de fonctionnement. Un crédit supplémentaire du même import devra être sollicité pour l'exercice 1946. Le texte du littéra a été complété en ce qui concerne le montant des avances de fonds successives à consentir aux comptables.	2	6,000,000	"	De decentralisatie van de commissies voor vergoedingspensioenen heeft hun getal van 2 op 9 doen brengen en bijgevolg de werkingskosten doen verhoogen. Een bijskrediet van hetzelfde bedrag zal voor het dienstjaar 1946 moeten worden aangevraagd. De tekst van het littéra werd aangevuld wat betreft het bedrag van de aan de rekenplichtigen toe te kennen achterenvolgende voorschotten.
		6,400,000	"	
AUGMENTATION. . fr.		6,400,000		VERMEERDERING.

Art. 9.

Crédit destiné à combler l'insuffisance, etc. fr. 220,000,000

Crédit nouveau. — Par suite de l'application de l'arrêté-loi du 29 octobre 1946, majorant les pensions de retraite et de survie, les crédits prévus aux articles relatifs au paiement de ces pensions s'avèreront notoirement insuffisants. C'est pour remédier à cette insuffisance de crédits que la somme de 220,000,000 de francs est prévue à cet article.

Art. 9.

Krediet bestemd om te voorzien, enz. . . fr. 220,000,000

Nieuwe krediet. — Ten gevolge van de toepassing van de besluitwet dd. 29 October 1946, houdende verhooging van rust- en overlevingspensioenen, zijn de kredieten voorzien op de artikelen betrekking hebbende op bedoelde pensioenen klaarblijkelijk ontoereikend. Om deze ontoereikendheid te bestrijden wordt het bedrag van 220,000,000 frank voorzien bij dit artikel.